

en don an ener stede, dar se en brukelikes vnde beque[me]ligs ist vnde scolen se en trveliken vnde vasteliken leyden, wor se se voren willen, vor al den ghenen, de dor vsen willen don vnde laten willen. Wan wy en desse beredinghe hebben ghedan, so scolen se vns quite breue gheuen, dat se vns der vorbenomeden vif dusent mark Lubisc led-dich laten vnde los an der houetsummen, de wy en bebreuet hebben, dar wy en hus, stad vnde land vorbenomet hebben ghesettet. Al desse vorscreuen stucke stede vnde vast tu holdende loue wy hertoge Albrech vornomet mid vsen eruen dessen vorbeno-meden her Vicken, Henneken vnde her Johan, dese heten Molteken, vnde thu erer hand her Vicken van Dyuetze, her Albrech Molteken, ridderen, Hinrik Molteken van Westi-gebruge vnde Hinrik Zwekere, knechten. Tu ener merer bekanntnitze hebbe wy vnse ingesegel vor dessen bref ghehenget, dese gheuen vnde screuen is na godes bort dusent iar drehundert iar an deme envndesostigesten iare, des midwekens in den achte daghen des hilgen lichames.

^a *Sic.*

6493. 1361 juni 3. Konungsnäs.

Konung Magnus kungör, att han givit Ulfby borgare tillstånd att fritt driva handel och köpenskap med livsmedel i Norrbotten, dock utan förfång för deras skatt till konungen, och förbjuder sina fogdar och alla andra att hindra borgarna i denna handel.

Orig. på perg. (20,5 × 7,6 cm; 7 rader), Sv. Riksark. (= RPB 507).

Tryckt: Arwidssons Handlingar II (ed. 1848), n. 3 (efter avskrift i Peringskiölds Dipl. Regum E 10); FMU I (1910), n. 689; Privilegier etc. för Sveriges städer I (1927), n. 46.

Nos Magnus dei gracia rex Swecie Norwegie et Scanie · Notum facimus vniuersis · quod nos villanis de Ulfby licenciam ex speciali nostra gracia concedimus per presentes quod negociaciones seu rerum venalium contractus in victualibus in Norrabutn absque impetitione quorumcumque libere valeant exercere jta tamen quod nobis super nostro tributo de ipsis preiudicium nullum fiat · prohibentes sub obtentu graciae nostre nequis prefectorum nostrorum seu quicui alter cuiuscumque condicionis aut status eosdem villanos in exercendo negociaciones huiusmodi audeat quomodolibet impedire prout indignacionem nostram duxerit euitandam Datum Konunxnæs anno domini M^occclxprimo jn octaua corporis Christi.

Sigillet bortfallet från den ur brevet skurna remsan.

6494. 1361 juni 3. Lübeck.

Skepparen Johan Witte från Kalmar, som är sjuk, upprättar testamente, varvid vissa legat skola utgå i svenskt mynt i Kalmar. Han skänker hospitalet 3 vita tygstycken, dominikanernas nunne- och munk-kloster vardera 1 mark silver, sockenprästen 1 mark och var präst $\frac{1}{2}$ mark, de fattiga 20 par skor, allt detta i Kalmar. Hinrich Westhofs barn få 8 mark silver. Sin fränka (matertere) Mette, dotter till Johan Witte, ger han 30 mark silver, 1 mark silver till inköp av spännen, 4 mark lybska till inköp av guldringar; vidare alla sina sängkläder; även en god säng och 4 par lakan av fint linne skola köpas åt henne för hans kvarlåtenskap. Arnold Brile får testators andel i det bolag, som de haft tillsammans. Hans värdinna i